

**WARNING**

National standards and state, provincial and federal laws require the user to be trained before using this product. Use this manual as part of a user safety training program that is appropriate for the user's occupation. These instructions must be provided to users before use of the product and retained for ready reference by the user. The user must read, understand (or have explained), and heed all instructions, labels, markings and warnings supplied with this product and with those products intended for use in association with it.

FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY OR DEATH.

**WARNING**

- DO NOT exceed the maximum fall arrest forces as specified by governing standards or subsystem components.
- The anchorage must be capable of supporting the required load. See Table 1 of the User Instructions for details on anchorage strength.
- Only anchor in locations represented in Tables 4 and 5 of the User Instructions.
- Ensure that the available fall clearance is greater than the fall clearance shown in Table 4 of the User Instructions.
- Prevent swing falls and impact with objects in or adjacent to the fall path. Swing falls can increase the fall distance. Always remove obstructions below the work area to ensure a clear fall path. Keep work area free from debris, obstructions, trip hazards, spills or other hazards which could impair the safe operation of the fall protection system. DO NOT use the PFL unless a qualified person has inspected the workplace and determined that identified hazards can neither be eliminated nor exposures to them prevented.
- MSA Fall Protection products may not be used while under the influence of drugs or alcohol.
- DO NOT rely on feel or sound to verify proper snaphook or carabiner engagement. Ensure that gate and keeper are closed before use.
- Use only for the fall arrest of one person.
- DO NOT use to arrest falls due to the collapse of shifting masses, e.g. grain, sand, and liquids.
- If the PFL is damaged or is subjected to fall arrest forces or impact forces, it must be immediately removed from service and marked as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- Due to the nature of some fall arrest events, it is possible for the fall arrest indicator to not deploy. In the event that a PFL is subjected to fall arrest forces and the fall arrest indicator does not deploy, the PFL still must be removed from service and marked as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- If the fall arrest indicator is deployed, immediately remove the PFL from service and mark it as "UNUSABLE" until it has been destroyed.
- DO NOT leave the PFL installed in environments which could cause damage or deterioration to the product. Refer to the User Instructions for care and inspection details.
- DO NOT use where line may be exposed to abrasive edges. In leading edge applications, the edge must be steel and have a radius greater than 0.005" (0.13mm).
- Chemical hazards, heat and corrosion may damage the PFL. More frequent inspections are required in these environments.
- Avoid using the PFL adjacent to moving machinery, electrical hazards or abrasive surfaces or in the presence of excessive heat, open flame or molten metal. DO NOT use in environments with temperatures greater than 185F (85C).
- DO NOT use the PFL near energized equipment or where contact with high voltage power lines may occur. Metal components of the PFL may provide a path for electrical current to flow, resulting in an electrical shock or electrocution.
- Remove any surface contamination such as, but not limited to, concrete, stucco, roofing material, etc. that could accelerate cutting or abrading of attached components.
- DO NOT alter this equipment or intentionally misuse it. DO NOT use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. DO NOT use fall protection equipment for towing, hoisting or material handling.
- Only MSA or persons or entities with written authorization from the manufacturer may make repairs to the PFL. No unauthorized repairs, modifications, alterations and/or additions are permitted.
- If PPE is resold, it is essential that instructions for use, maintenance, and periodic examination are provided in the language of destination.
- **RESCUE AND EVACUATION:** the user must have a rescue plan and the means at hand to implement it. The plan must take into account the equipment and specific training necessary to affect prompt rescue under all foreseeable conditions. If the rescue be from a confined space, the provisions of OSHA regulation 1910.146 and ANSI Z117.1 must be taken into account. It is recommended to provide means for user evacuation without assistance of others. This will usually reduce the time to get to a safe place and reduce or prevent the risk to rescuers.



ADVERTENCIA

Las normativas nacionales, al igual que las leyes estatales, provinciales y federales establecen que el usuario reciba capacitación pertinente antes del uso de este producto. Utilice este manual como parte del programa de capacitación de seguridad específico para el cargo del usuario. Estas instrucciones deberán suministrarse al usuario quien deberá leerlas antes del uso del producto y conservarlas para futuras consultas. El usuario debe leer, comprender (o hacerse explicar) y respetar todas las instrucciones, las etiquetas, los marcados y las advertencias que trae el producto.

DE LO CONTRARIO PUEDEN PROVOCARSE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.



ADVERTENCIA

- NO supere las fuerzas máximas de detención de caídas especificadas conforme a las normas vigentes o según los componentes del subsistema.
- El anclaje debe poder soportar la carga requerida. Consulte los detalles sobre la fuerza de anclaje en la Tabla 1 de las Instrucciones de uso.
- Realice el anclaje únicamente en las ubicaciones indicadas en las Tablas 4 y 5 de las Instrucciones de uso.
- Asegúrese de que la distancia de caída disponible sea mayor que la distancia de caída que se muestra en la Tabla 4 de las Instrucciones de uso.
- Prevenga las caídas pendulares y los golpes contra objetos en la trayectoria de caída o junto a ella. Las caídas pendulares pueden aumentar la distancia de caída. Retire siempre los obstáculos que pueda haber bajo el área de trabajo para asegurar una trayectoria de caída despejada. Mantenga el área de trabajo libre de escombros, obstáculos, riesgos de tropiezo y líquidos derramados que puedan comprometer la seguridad del uso del sistema de protección contra caídas. NO use el limitador personal de caídas a menos que una persona calificada haya inspeccionado el lugar de trabajo y haya determinado que no es posible eliminar los riesgos identificados ni prevenir la exposición a los mismos.
- Los productos de protección contra caídas de MSA no deben usarse bajo el efecto de drogas o alcohol.
- NO hay que fiarse del tacto o del oído para verificar si el gancho de seguridad o el mosquetón se cierran correctamente. Asegúrese antes del uso de que el gatillo y la trabilla estén perfectamente cerrados.
- Use el producto únicamente para la detención de caídas de una sola persona.
- NO lo use para detener caídas producidas por el desplazamiento de masas como grano, arena y líquidos.
- Si el limitador personal de caídas está dañado o se ha visto sometido a fuerzas de detención de caídas o de impacto, debe ponerse fuera de servicio de inmediato y marcarse como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación.
- La naturaleza de algunas caídas puede hacer que el indicador de detención no se despliegue. Ponga el limitador personal de caídas fuera de servicio y márkelo como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación de todas formas, si se ha visto sometido a una fuerza de detención de caídas y el indicador de detención no se ha desplegado.
- Si el indicador de detención se ha desplegado, ponga el limitador de detención de caídas fuera de servicio de inmediato y márkelo como "INUTILIZABLE" hasta su eliminación.
- NO deje el limitador personal de caídas instalado en lugares en los que pueda sufrir daños o deterioro. En las Instrucciones de uso encontrará información detallada sobre el mantenimiento y la inspección.
- NO use el producto en lugares en los que la línea pueda estar en contacto con bordes abrasivos. En caso de trabajos en bordes, el borde debe ser de acero y tener un radio de más de 0.005" (0.13 mm).
- Las sustancias químicas, el calor y la corrosión pueden estropear el limitador personal de caídas. En estos casos se requieren inspecciones más frecuentes.
- Evite usar el limitador personal de caídas cerca de maquinaria en movimiento, en lugares en los que haya riesgos eléctricos o superficies abrasivas o en presencia de calor excesivo, llamas o metal fundido. NO use el producto en ambientes con temperaturas de más de 185 °F (85 °C).
- NO use el limitador personal de caídas cerca de equipos energizados o en lugares en los que puedan producirse contactos con líneas de alta tensión. Los componentes metálicos del limitador personal de caídas pueden proveer un camino para que circule la corriente eléctrica, lo que puede dar lugar a descargas eléctricas o electrocución.
- Elimine totalmente los contaminantes de la superficie, como concreto, estuco, material de cobertura, etc., ya que pueden precipitar el corte o la abrasión de los componentes enganchados.
- NO modifique este equipo ni lo utilice intencionalmente de forma inadecuada. NO use equipos de protección contra caídas para finalidades distintas de aquellas para las cuales están diseñados. NO use equipos de protección contra caídas para remolcar, elevar o desplazar material.
- Únicamente MSA o entidades autorizadas por escrito por la misma pueden reparar el limitador personal de caídas. Se prohíbe efectuar reparaciones, modificaciones, alteraciones y/o adiciones no autorizadas.
- Si el EPI se vende a terceros, es esencial entregar junto al mismo las instrucciones de uso, mantenimiento y revisión periódica en el idioma de destino.
- **RESCATE Y EVACUACIÓN:** El usuario debe tener un plan de rescate y los medios necesarios para implementarlo. El plan debe tener en cuenta el equipo y la formación específica que se requieren para poder realizar un rápido rescate en todas las condiciones previsibles. Si el rescate se realiza desde un lugar confinado, se deben tener en cuenta las disposiciones del reglamento 1910.146 de OSHA y la norma ANSI Z117.1. Se recomienda proveer los medios necesarios para la evacuación del usuario sin necesidad de asistencia de terceros. De esta forma el usuario podrá llegar más pronto a un lugar seguro y reducir así el riesgo para los socorristas.

MX



AVERTISSEMENT

Les normes nationales, ainsi que les lois fédérales et provinciales exigent que l'utilisateur reçoive la formation nécessaire avant d'utiliser ce produit. Utiliser ce manuel dans le cadre d'un programme de formation sur la sécurité correspondant à la profession de l'utilisateur. Ces directives doivent être fournies aux utilisateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser le produit, et laissées à leur disposition pour consultation future. L'utilisateur doit lire, comprendre (ou se faire expliquer) les directives, les étiquettes, les notices et les avertissements relatifs à ce produit et aux produits associés; il doit bien les comprendre et s'y conformer. **LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT CAUSER DES BLESSURES PERSONNELLES GRAVES OU MÊME LA MORT.**



AVERTISSEMENT

- NE PAS excéder les forces antichute maximales tel que précisé par les normes en vigueur ou les exigences concernant les composants du sous-système.
- L'ancrage doit être en mesure de supporter la charge requise. Consulter le Tableau 1 des Instructions d'utilisation pour des détails sur la force d'ancrage.
- Procéder à l'ancrage uniquement dans les endroits présentés dans les Tableaux 4 et 5 des Instructions d'utilisation.
- S'assurer que le dégagement disponible est supérieur au dégagement indiqué dans le Tableau 4 des Instructions d'utilisation.
- Empêcher les chutes de type balancement et les chocs directs avec des objets se trouvant le long de la ligne de chute ou adjacents à celle-ci. Les chutes de type balancement peuvent augmenter la distance de chute. Toujours enlever les obstructions sous l'espace de travail afin d'assurer une distance de dégagement adéquate sur la trajectoire de la chute. S'assurer que la zone de travail est libre de débris, d'obstructions, de risques de trébucher, de déversements ou de tout autre risque pour pourrait compromettre le fonctionnement sûr du système de protection antichute. NE PAS utiliser le LCI à moins qu'une personne compétente n'ait d'abord inspecté le lieu de travail et déterminé que les dangers identifiés ne peuvent être éliminés ni l'exposition à ceux-ci prévenue.
- Les produits de protection antichute MSA ne peuvent pas être utilisés sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- NE PAS se contenter de sentir ou d'entendre l'enclenchement, il faut vérifier si l'enclenchement du mousqueton ou du portemousqueton est ferme et solide. S'assurer que l'ouverture et le tenon-loquet sont bien fermés avant usage.
- La longe auto-rétractable ne doit être employée que pour l'arrêt de chute d'une seule personne.
- NE PAS employer cette longe pour empêcher la chute d'une masse changeante sur le point de s'effondrer comme une cuve contenant du grain, du sable ou du liquide.
- Si le LCI est endommagé ou a été soumis à des forces d'arrêt de chute ou des forces d'impact, il doit immédiatement être mis hors service et marqué « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- Il est possible que l'indicateur de force d'arrêt de chute ne se déploie pas dans certains types d'événements antichute. Si un LCI est soumis à des forces d'arrêt de chute et que l'indicateur d'arrêt de chute en se déploie pas, le LCI doit malgré tout être mis hors service et marqué « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- Si l'indicateur d'arrêt de chute est déployé, mettre immédiatement le LCI hors service et le marquer « INUTILISABLE » jusqu'à sa destruction.
- NE PAS laisser le LCI installé dans un environnement qui pourrait causer des dommages ou la détérioration du produit. Consulter les Instructions d'utilisation pour des directives relatives à l'entretien et à l'inspection.
- NE PAS utiliser dans des endroits où la ligne pourrait être exposée à des bords abrasifs. Dans des applications avec bord d'attaque, le bord doit être en acier et avoir une rayon supérieur à 0,005 po (0,13 mm).
- Les dangers de type chimique, liés à la chaleur et à la corrosion peuvent endommager le LCI. Des inspections plus fréquentes sont requises dans ces environnements.
- Éviter d'utiliser le LCI à côté de machinerie mobile, de risques électriques ou de surfaces abrasives ou encore en présence de chaleur excessive, de flammes nues ou de métal en fusion. NE PAS utiliser dans des environnements dont la température dépasse 185 °F (85 °C).
- NE PAS utiliser le LCI à proximité d'équipement sous tension où le contact avec des lignes électriques à haute tension pourrait se produire. Les composants métalliques du LCI peuvent fournir une voie de circulation au courant électrique pouvant entraîner des décharges électriques ou l'électrocution.
- Éliminer toute contamination de la surface comme, mais sans s'y limiter, le béton, le stuc, les matériaux de toiture, etc. qui pourraient couper ou ronger les composants attachés.
- NE PAS modifier cet équipement ou l'utiliser intentionnellement à mauvais escient. NE PAS utiliser l'équipement antichute à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. NE PAS utiliser l'équipement de protection antichute pour le remorquage, le déplacement vertical ou la manutention du matériel.
- Seules MSA ou les personnes ou entités qui disposent d'une autorisation écrite du fabricant sont en mesure de réparer le LCI. Aucune réparation, modification, altération et/ou aucun ajout non autorisé/autorisée ne sont permis.
- Si l'EPI est revenu, il est essentiel que les directives d'utilisation, les entretiens et les examens périodiques soient fournis dans la langue d'usage du pays.
- SAUVETAGE ET ÉVACUATION : L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et posséder les moyens de le mettre en œuvre. Le plan doit prendre en compte l'équipement et la formation spécifique nécessaires à la réalisation d'un sauvetage rapide dans des conditions prévisibles globales. Si le sauvetage est effectué à partir d'un espace restreint, les dispositions de la norme OSHA 1910.146 et ANSI Z117.1 doivent être prises en compte. Il est recommandé de fournir un moyen d'évacuer l'utilisateur sans l'aide d'autrui. Cela permettra normalement de réduire le délai pour accéder à un lieu sûr et de réduire ou prévenir le risque pour les secourus.